



Паспорт безопасности согласно (ЕС) 1907/2006

Страница 1 из 12

ПБ (SDS) № : 173471
V003.3

TEROSON VR 730 known as TEROSON White Grease

Изменено: 16.08.2016
Дата печати: 18.08.2016
Заменяет версию от:
07.08.2015

Раздел 1: Идентификация вещества/смеси и компании/предприятия

1.1 Идентификация продукта:

TEROSON VR 730 known as TEROSON White Grease

содержит:

пентан
нафта (керосин), <0,1% бензола

1.2 Основное применение вещества или смеси и применение нерекомендуемое

Применение продукта:
Лубрикант
Ru-MSK-ProductSafety@ru.henkel.com

1.4 Телефон для экстренной связи

+7 496 616 4070 (Лаборатория Рп), часы работы 9:00-18:00.

Раздел 2: Идентификация рисков

2.1 Классификация вещества или смеси

Классификация (CLP):

Аэрозоли	Категория 1
H222 Легко воспламеняющиеся аэрозоли.	
H229 Контейнер под давлением. Может взорваться при нагреве	
Раздражение кожи	Категория 2
H315 Вызывает раздражение кожи.	
Специфическая токсичность для органов-мишеней - однократное воздействие	Категория 3
H336 Может вызывать сонливость или головокружение.	
Атакуемый орган: Центральная нервная система	
Постоянная опасность для водной среды	Категория 2
H411 Токсично для водных организмов с длительными последствиями.	

Классификация (DPD):

F+ - Быстровоспламенимо
R12 Чрезвычайно огнеопасно.
R67 Пары могут вызвать сонливость и оцепенелость.
N - экологически опасный
R51/53 Ядовито для водных организмов, вызывает в водоемах долговременные вредные эффекты.

2.2 Элементы этикетки

Элементы этикетки (CLP):

Знак опасности:**Сигнальное слово:**

Опасно

Уведомление об опасности:

H222 Легко воспламеняющиеся аэрозоли.
H229 Контейнер под давлением. Может взорваться при нагреве
H315 Вызывает раздражение кожи.
H336 Может вызывать сонливость или головокружение.
H411 Токсично для водных организмов с длительными последствиями.

Предупреждающие меры:

P251 Не протыкайте и не сжигайте, даже после использования.
P410+P412 Беречь от солнечных лучей. Не подвергать воздействию температур, превышающих 50°C/ 122°F.
P211 Не направлять распыленную жидкость на открытое пламя или другие источники возгорания.
P210 Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. - Не курить.
P102 Держать в месте, не доступном для детей.

**Предупреждающие меры:
Предотвращение**

P261 Избегать вдыхания аэрозоля.
P273 Не допускать попадания в окружающую среду.

**Предупреждающие меры:
Отклик**

P302+P352 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: промыть большим количеством воды с мылом.

Элементы этикетки (DPD):

F+ -
Быстровоспламенимо

N - экологически
опасный

**Фразы о рисках:**

R12 Чрезвычайно огнеопасно.
R51/53 Ядовито для водных организмов, вызывает в водоемах долговременные вредные эффекты.
R67 Пары могут вызвать сонливость и оцепенелость.

Фразы о безопасности (S-фразы):

S23 Не вдыхать аэрозоль.
S24 Не допускать контакта с кожей.
S51 Использовать только в хорошо проветриваемых помещениях.
S61 Избегать попадания в окружающую среду. Следовать специальным указаниям/паспорту безопасности.

Дополнительные указания:

Герметичный контейнер: беречь от солнечных лучей и температур выше плюс 50°C. Не прокалывать и не сжигать, даже после использования. Не разбрызгивать на открытом огнем или над любыми раскаленными материалами. Держать вдали от источников огня и курящих. Беречь от детей.

2.3. Другие риски

Контейнер с аэрозолем находится под давлением. Не выдерживать при высоких температурах.
Не относится к стойким, биокумулятивным, токсичным, очень токсичным и очень биокумулятивным критериям

Раздел 3: Информация о составе**3.2. Смеси****Общая техническая характеристика продукта:**

Смазка

Декларация об ингредиентах в соответствии с CLP (ЕС) № 1272/2008:

Опасные составные вещества CAS №	ЕС номер REACH-Reg. №	Содержание	Классификация
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	203-448-7	25- < 50 %	Flam. Gas 1 H220 Press. Gas
пентан 109-66-0	203-692-4	10- < 20 %	Flam. Liq. 2 H225 Asp. Tox. 1 H304 STOT SE 3 H336 Aquatic Chronic 2 H411
пропан 74-98-6	200-827-9	10- < 25 %	Flam. Gas 1 H220 Press. Gas H280
нафта (керосин), <0,1% бензола 64742-49-0		10- < 20 %	Flam. Liq. 2 H225 Asp. Tox. 1 H304 Skin Irrit. 2 H315 STOT SE 3 H336 Aquatic Chronic 2 H411
Naphthenic acids, zinc salts 12001-85-3	234-409-2	0,1- < 0,3 %	Aquatic Acute 1 H400

Полная расшифровка H-утверждений и других аббревиатур находится в секции 16 "Другая информация".
Субстанции без классификации могут иметь доступные пределы по взрывоопасности на рабочих местах.

Раздел 4: Меры оказания первой помощи**4.1. Описание мер оказания первой помощи**

при отравлении ингаляционным путем (после вдыхания):

Поместить на свежий воздух. Если симптомы продолжают, обратиться за помощью к врачу.

при контакте с кожей:

Промыть под струей воды с мылом.

При продолжении раздражающего действия, обратиться за помощью к врачу.

при попадании в глаза:

Немедленно промыть под струей воды (в течение 10 минут), обратиться к врачу.

при проглатывании:

Прополощите полость рта, выпейте 1-2 стакана воды, не допускайте рвоты, обратитесь к врачу.

4.2. Наиболее важные симптомы и эффекты: острые и замедленные

КОЖА: Краснота, воспаление.

Испарения могут вызвать сонливость и обнубиляцию.

Длительные и повторяющиеся контакты могут вызывать раздражение глаз.

4.3 Информация о требуемой немедленной медицинской помощи и обработке

Смотри раздел: Описание мер оказания первой помощи

Раздел 5: Меры по тушению пожара

5.1. Средства пожаротушения

Рекомендуемые средства тушения пожаров:

вода, диоксид углерода, пена, порошок

5.2. Особые риски возникающие от вещества или смеси:

ёЧСХУРвм ЯапЬЮЮ вХЯЬЮТЮЮ ТЮЧФХЩбвТШп.

5.3. Рекомендации для пожарных

Пожарники должны одеватьзаряженные индивидуальные дыхательные аппараты.

Специфика при тушении:

В случае пожара охлаждать подверженные опасности емкости распыленной водяной струей.

Раздел 6: Мероприятия при утечке

6.1. Меры личной безопасности, защитная одежда и необходимые процедуры

Не допускать попадания в глаза и на кожу.

Хранить вдали от источников огня.

6.2. Мероприятия по защите окружающей среды

Не сливать в дренажные системы/поверхностные воды/ грунтовые воды.

6.3. Методы и материалы для сбора и очистки

Собрать впитывающим материалом.

6.4. Ссылка на другие разделы

См. рекомендации в разделе 8.

Раздел 7: Обращение и хранение

7.1. Указания по безопасному обращению

Хранить вдали от источников воспламенения - не курить.

Испарения должны быть извлечены из воздуха, чтобы избежать их вдыхания.

Использовать только в местах с хорошей вентиляцией.

Санитарные мероприятия:

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Принятие пищи, питье или курение во время работы запрещены.

Надлежащая промышленная гигиена должна быть соблюдена

7.2. Условия безопасного хранения, включая любую информацию о несовместимости:

Хранить вдали от источников огня.

Хранить емкость в холодном, хорошо проветриваемом помещении.

7.3. Специфика конечного использования

Лубрикант

Раздел 8: Контроль воздействия/персональная защита**8.1. Контролируемые параметры****Профессиональные пределы воздействия**

Действительно для
Российская Федерация

Компонент [Регулируемое вещество]	ппм	mg/m ³	Тип значения	Категория короткого времени экспозиции / Замечания	Нормативный документ
Butane 106-97-8 [Бутан]		300	Усредненное воздействие в течение периода времени (TWA):		RU MAC
Butane 106-97-8 [Бутан]		900	Уровень воздействия, который не может быть превышен в любой момент времени (CEIL)		RU MAC
Пентан 109-66-0	1.000	3.000	Время Средневзвешенная:	указывающий	ECLTV
Пентан 109-66-0 [Пентан]		300	Усредненное воздействие в течение периода времени (TWA):		RU MAC
Пентан 109-66-0 [Пентан]		900	Уровень воздействия, который не может быть превышен в любой момент времени (CEIL)		RU MAC
пропан 74-98-6 [Углеводороды алифатические предельные C1-10 (в пересчете на C)]		300	Усредненное воздействие в течение периода времени (TWA):		RU MAC
пропан 74-98-6 [Углеводороды алифатические предельные C1-10 (в пересчете на C)]		900	Уровень воздействия, который не может быть превышен в любой момент времени (CEIL)		RU MAC

Биологические индексы экспозиции:
нет

8.2. Контроль воздействия:

Средства защиты дыхательных путей:

Обеспечить достаточную вентиляцию

Утвержденная маска или респиратор соединенный с органическим картриджем должны быть одеты в случае, если продукт используется в плохо проветриваемой рабочей области.

Фильтр тип: А (EN 14387)

Средства защиты рук:

Химически-устойчивые защитные перчатки (EN 374). Подходящие материалы для кратковременного контакта или разбрызгивания (рекомендуется: индекс защиты не менее 2, соответствующий >30 минутам времени проникновения по EN 374): нитрорезина (NBR, >=0.4 мм толщины). Подходящие материалы для длительного, прямого контакта (рекомендуется: индекс защиты 6, соответствующий >480 минутам времени проникновения по EN 374): нитрорезина (NBR, >= 0.4 мм толщины). Данная информация основана на литературных источниках и на информации, предоставленной производителями защитных перчаток, или установлена по аналогии с похожими субстанциями. Примечание: на практике срок эксплуатации химически-устойчивых защитных перчаток может быть значительно короче, чем время проникновения, определенное по EN 374, как результат различных факторов (в том числе, температуры). В случае износа или появления дыр, перчатки должны быть заменены.

Средства защиты глаз:

Защитные очки с боковыми прокладками или химические защитные очки должны быть одеты, если имеется риск попадания брызг.

Средства защиты глаз должны соответствовать стандарту EN166

Средства защиты кожи:

Во время работы носить защитную спецодежду.

Защитная одежда должна соответствовать стандарту EN 14605 для жидких брызг или стандарту EN 13982 для пыли.

Указания по средствам личной защиты:

Информация, предоставляемая о средствах индивидуальной защиты, является исключительно рекомендательной.

Прежде чем использовать данный продукт необходимо провести полную оценку рисков для того, чтобы определить необходимые защитные средства, соответствующие локальным условиям. Средства индивидуальной защиты должны соответствовать необходимому EN стандарту.

Раздел 9: Физико-химические свойства**9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Внешний вид	аэрозоль белый
Запах	характерный
Порог восприятия запаха	Данные отсутствуют / Неприменимо
pH	Данные отсутствуют / Неприменимо
Температура кипения	-44,0 AC (-44,0 AC)
Температура вспышки	-97,0 AC (-97,0 AC)
Температура разложения	Данные отсутствуют / Неприменимо
Давление паров (20 AC (20 AC))	8300 mbar
Плотность (20,0 AC (20,0 AC))	0,68 g/cm ³
Плотность засыпки	Данные отсутствуют / Неприменимо
Вязкость	Данные отсутствуют / Неприменимо
Вязкость (кинематическая)	Данные отсутствуют / Неприменимо
Взрывоопасные свойства	Данные отсутствуют / Неприменимо
Растворимость качественная (Раств.: вода)	не смешивается
Температура застывания	Данные отсутствуют / Неприменимо
Температура плавления	Данные отсутствуют / Неприменимо
Воспламеняемость	Данные отсутствуют / Неприменимо
Температура самовоспламенения	Данные отсутствуют / Неприменимо
Пределы взрываемости нижний	1,4 % (V)
верхний	10,90 % (V)
Коэффициент распределения: н-октан/вода	Данные отсутствуют / Неприменимо
Скорость испарения	Данные отсутствуют / Неприменимо
Плотность паров	Данные отсутствуют / Неприменимо
Окислительные свойства	Данные отсутствуют / Неприменимо

9.2. Дополнительная информация

Температура воспламенения	Нет
---------------------------	-----

Раздел 10: Стабильность и реактивность**10.1. Реактивность**

неизвестно(ы)

10.2. Химическая стабильность

Устойчив при нормальных условиях хранения.

10.3. Возможность опасных реакций

Смотри раздел "реактивность"

10.4. Недопустимые условия

Чрезмерный нагрев.

10.5. Несовместимые материалы

Отсутствуют при надлежащем применении

10.6. Опасные продукты разложения

неизвестно

Раздел 11: Токсикологическая информация**11.1. Информация о токсикологических эффектах****Общая информация по токсикологии:**

Смесь классифицируется на основании доступной информации об опасности для ингредиентов как оговорено в классификационных критериях для смесей для каждого класса опасности дифференциации в приложении 1 Правил 1272/2008/ЕС. Важная доступная информация о влиянии на здоровье/экологию для веществ, перечисленных в Секции 3, предоставлена далее.

STOT-однократное воздействие:

Может вызывать сонливость или головокружение.

Пероральная токсичность:

Может вызывать раздражение органов пищеварительного тракта.

Кожное раздражение:

Растворитель может удалять эфирные масла с кожи, оставляя ее восприимчивой к воздействию других химикатов
Вызывает раздражение кожи.

Глазное раздражение:

Может вызывать умеренноо раздражение глаз.

Острая оральная токсичность:

Опасные составные вещества CAS №	Тип величины	Значение	Способ применения	Время воздействия	Тип	Метод
-------------------------------------	--------------	----------	-------------------	-------------------	-----	-------

Острая токсичность при вдыхании:

Опасные составные вещества CAS №	Тип величины	Значение	Способ применения	Время воздействия	Тип	Метод
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	LC50	658 mg/l		4 h	Крыса	
пропан 74-98-6	LC50	619 mg/l		4 h	Мышь	

Острая кожная токсичность:

Опасные составные вещества CAS №	Тип величины	Значение	Способ применения	Время воздействия	Тип	Метод
-------------------------------------	--------------	----------	-------------------	-------------------	-----	-------

Разъедание/раздражение кожи:

Опасные составные вещества CAS №	Результат	Время воздействия	Тип	Метод
пентан 109-66-0	не раздражающий		Кролик	OECD Guideline 404 (Acute Dermal Irritation / Corrosion)

Эмбриональная мутагенность:

Опасные составные вещества CAS №	Результат	Тип исследования / Способ введения	Метаболическая активация / Длительность воздействия	Тип	Метод
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	негативный	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	с и без		OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
	негативный	Ин-витро тест аббераций хромосом млекопитающих	с и без		OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	негативный			Drosophila melanogaster	
пропан 74-98-6	негативный	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	с и без		OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
	негативный	Ин-витро тест аббераций хромосом млекопитающих	с и без		OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)
пропан 74-98-6	негативный			Drosophila melanogaster	

Токсичность повторной дозы

Опасные составные вещества CAS №	Результат	Способ применения	Длительность воздействия / Частота обработки	Тип	Метод
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8		Ингаляционный: газ	28 d	Крыса	OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)
пропан 74-98-6		Ингаляционный: газ	28 d	Крыса	OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

Раздел 12: Экологическая информация**Общая информация по экологии:**

Смесь классифицируется на основании доступной информации об опасности для ингредиентов как оговорено в классификационных критериях для смесей для каждого класса опасности дифференциации в приложении 1 Правил 1272/2008/ЕС. Важная доступная информация о влиянии на здоровье/экологию для веществ, перечисленных в Секции 3, предоставлена далее.

12.1. Токсичность**Экологическая токсичность:**

Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
Не сливать в дренажные системы/поверхностные воды/ грунтовые воды.

Опасные составные вещества CAS №	Тип величины	Значение	Высокая Токсичность	Время воздействия	Тип	Метод
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	LC50	27,98 mg/l	Fish	96 h	Daphnia magna	OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	EC50	14,22 mg/l	Daphnia	48 h		
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	EC50	7,71 mg/l	Algae	96 h		
пентан 109-66-0	EC50	9,74 mg/l	Daphnia	48 h		
нафта (керосин), <0,1% бензола 64742-49-0	LC50	> 1 - 10 mg/l	Fish		Daphnia magna	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test) OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
нафта (керосин), <0,1% бензола 64742-49-0	EC50	3 mg/l	Daphnia	48 h		
нафта (керосин), <0,1% бензола 64742-49-0	EC50	> 1 - 10 mg/l	Algae		Oncorhynchus mykiss	OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test) EPA OPP 72-1 (Fish Acute Toxicity Test) EPA OPP 72-2 (Aquatic Invertebrate Acute Toxicity Test)
Naphthenic acids, zinc salts 12001-85-3	LC50	1,1 mg/l	Fish	96 h		
Naphthenic acids, zinc salts 12001-85-3	EC50	4,6 mg/l	Daphnia	48 h		
Naphthenic acids, zinc salts 12001-85-3	EC50	0,78 mg/l	Algae	72 h	Pseudokirchnerella subcapitata	OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test)
	NOEC	0,2 mg/l	Algae	72 h	Pseudokirchnerella subcapitata	OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test)

12.2. Стойкость и способность к разложению**Стабильность и способность к биологическому разложению:**

Данные отсутствуют.

Опасные составные вещества CAS №	Результат	Способ применения	Способность к разложению	Метод
пентан 109-66-0	Легко биологически распадается	аэробный	87 %	OECD Guideline 301 F (Ready Biodegradability: Manometric Respirometry Test)
нафта (керосин), <0,1% бензола 64742-49-0	Легко биологически распадается	аэробный	89 %	OECD Guideline 301 F (Ready Biodegradability: Manometric Respirometry Test)
Naphthenic acids, zinc salts 12001-85-3			0 - 60 %	OECD 301 A - F

12.3. Потенциал биоаккумуляции / 12.4. Подвижность в почве**Мобильность:**

Продукт быстро испаряется.

Биоаккумулятивный потенциал:

Данные отсутствуют.

Опасные составные вещества CAS №	LogKow	Коэффициент биоаккумуляции (BCF)	Время воздействия	Тип	Температура	Метод

пентан 109-66-0	3,45				25 AC	OECD Guideline 107 (Partition Coefficient (n-octanol / water), Shake Flask Method)
нафта (керосин), <0,1% бензола 64742-49-0	4 - 5,7					OECD Guideline 107 (Partition Coefficient (n-octanol / water), Shake Flask Method)
Naphthenic acids, zinc salts 12001-85-3	1,1				20 AC	EU Method A.8 (Partition Coefficient)

12.5. Результаты PBT и vPvB оценки:

Опасные составные вещества CAS №	PBT/vPvB
Бутан (< 0.1 % бутадиена) 106-97-8	Не относится к стойким, биокумулятивным, токсичным, очень стойким и очень биокумулятивным критериям
пропан 74-98-6	Не относится к стойким, биокумулятивным, токсичным, очень стойким и очень биокумулятивным критериям
нафта (керосин), <0,1% бензола 64742-49-0	Не относится к стойким, биокумулятивным, токсичным, очень стойким и очень биокумулятивным критериям

12.6. Другие неблагоприятные эффекты:

Данные отсутствуют.

Раздел 13: Информация об утилизации**13.1. Методы утилизации отходов**

Утилизация продукта:

Утилизация в соответствии с местными и национальными законодательными требованиями.

Утилизация неочищенной упаковки:

После использования тубы, картонная упаковка и бутылки, содержащие остатки продукта, должны быть уничтожены как химически зараженные отходы в авторизованном месте захоронения отходов.

Утилизация упаковки в соответствии с ведомственными предписаниями.

Код отхода

14 06 03

Коды отходов ЕАК относятся не к продукту, а к происхождению продукта. Поэтому производитель не может указывать код отхода для продуктов, которые применяются в различных отраслях. Приводящиеся коды рассматриваются как рекомендация для пользователя.

Раздел 14: Информация о транспортировке**14.1. Номер ООН**

ADR	1950
RID	1950
ADN	1950
IMDG	1950
IATA	1950

14.2. Надлежащее транспортное наименование

ADR	АЭРОЗОЛИ
RID	АЭРОЗОЛИ
ADN	АЭРОЗОЛИ
IMDG	AEROSOLS (Pentane,Solvent Naphtha (Petroleum), Light Aromatic)
IATA	Aerosols, flammable

14.3. Транспортный класс(ы) опасности

ADR	2.1
RID	2.1
ADN	2.1
IMDG	2.1
IATA	2.1

14.4. Группа упаковки

ADR
RID
ADN
IMDG
IATA

14.5. Экологические риски

ADR	Опасно для окружающей среды
RID	Опасно для окружающей среды
ADN	Опасно для окружающей среды
IMDG	Опасно для окружающей среды
IATA	неприменимо

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователей

ADR	неприменимо Код тоннеля: (D)
RID	неприменимо
ADN	неприменимо
IMDG	неприменимо
IATA	неприменимо

14.7. Перевозка навалом в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/78 и ИВС кодами

неприменимо

Раздел 15: Нормативная информация**15.1. Нормативная информация в отношении безопасности, здоровья и окружающей среды специфичные для вещества или смеси.**

Содержание летучих органических соединений (СН)	82,15 %
Содержание летучих органических соединений	82,15 %

(EU)

15.2. Оценка химической безопасности

Оценка химической безопасности не была проведена

Раздел 16: Другая информация

Маркировка продукта указана в Секции 2. Полная расшифровка всех аббревиатур, обозначенных кодами в этом паспорте безопасности (>,<) следующая:

- H220 Легко воспламеняющийся газ.
- H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.
- H280 Содержит газ под давлением: при нагревании может произойти взрыв.
- H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
- H315 Вызывает раздражение кожи.
- H336 Может вызывать сонливость или головокружение.
- H400 Весьма токсично для водных организмов.
- H411 Токсично для водных организмов с длительными последствиями.

Дополнительная информация:

Данные основаны на современном уровне наших знаний и относятся к продукту в том состоянии, в котором он поставляется. Они описывают наши продукты в отношении требований безопасности и, таким образом, не подразумеваются как гарантия определенных свойств.

Соответствующие изменения в данном паспорте безопасности обозначены вертикальными линиями на левом поле этого документа. Соответствующий текст отображается другим цветом на затененных областях.